SONY

4-470-543-**33**(2)

Personal Audio System

Manual de instrucciones

©2013 Sony Corporation Printed in China

ZS-RS70BTB

http://www.sony.net/

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este aparato a goteo o salpicaduras, y no ponga objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.

Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anormalidad en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y los cascos podrá ocasionar una pérdida auditiva.

No exponga las pilas (baterías o pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares durante un período de tiempo prolongado.

La placa de características está ubicada en la parte inferior exterior.

Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Europe Only

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

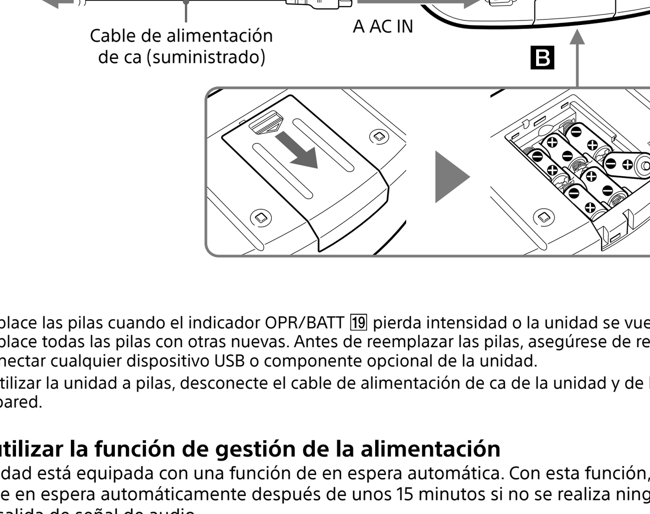
Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.
En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.
Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso sobre licencia y marcas comerciales

- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o bien una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto contiene tecnología que está sujeta a ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. La utilización o distribución de esta tecnología fuera de este producto está prohibida sin la licencia(s) apropiada de Microsoft.
- La marca denominativa Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Android es una marca comercial de Google Inc.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios. En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

Fuentes de alimentación

Conecte el cable de alimentación de ca **A**, o inserte seis pilas R14 (tamaño C) (no suministradas) en el compartimiento de las pilas **B**.



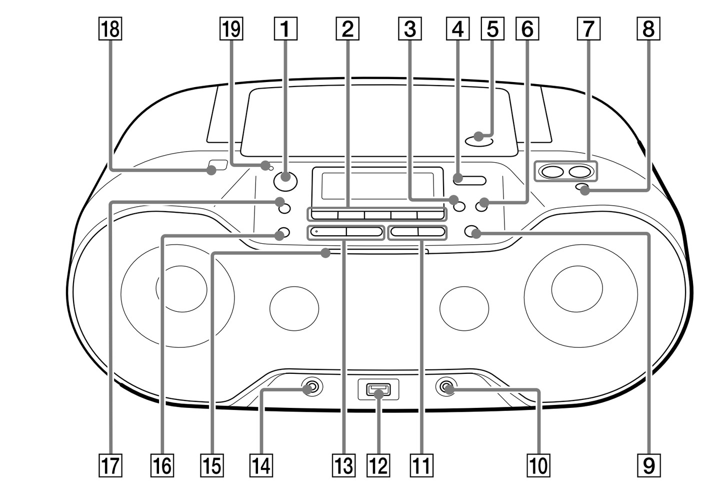
Notas
- Reemplace las pilas cuando el indicador OPR/BATT 19 pierda intensidad o la unidad se vuelva inoperable. Reemplace todas las pilas con otras nuevas. Antes de reemplazar las pilas, asegúrese de retirar cualquier CD y desconectar cualquier dispositivo USB o componente opcional de la unidad.
- Para utilizar la unidad a pilas, desconecte el cable de alimentación de ca de la unidad y de la toma de corriente de la pared.

Para utilizar la función de gestión de la alimentación

Esta unidad está equipada con una función de en espera automática. Con esta función, la unidad entra en modo de en espera automáticamente después de unos 15 minutos si no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio.
Para activar o desactivar el modo de en espera, pulse DISPLAY 16 mientras mantiene pulsado ■ 13. Cada vez que pulse los botones, aparecerá "AUTO STANDBY ON" o "AUTO STANDBY OFF" en el visualizador.

Notas
- El contenido visualizado empezará a parpadear en el visualizador unos 2 minutos antes de entrar en el modo de en espera.
- En modo de en espera con el cable de alimentación de ca conectado, aparece "STANDBY" en el visualizador.
- La función de en espera automática no está disponible con la función FM.

Operaciones básicas



* ►II 13 y VOLUME + 7 tienen un punto táctil.

Iluminación

La iluminación 15 tiene las dos características siguientes.

Indicación de cambio de función
Al cambiar a una de las cinco funciones, el centro de la iluminación (blanco) aumenta en intensidad para notificar al usuario el cambio de función. Al cambiar a la función Bluetooth, también se iluminan en azul ambos lados de la iluminación.

Efectos luminosos para salida de audio
Se crean efectos luminosos (ambos lados de la iluminación se iluminan en rojo) que sincronizan con la fuente musical. Puede activar o desactivar esta función según lo desee (Consulte "Para desactivar la función de sincronización de la iluminación").

Antes de utilizar la unidad

Para conectar o desconectar la alimentación

Pulse OPERATE 1. También puede conectar la alimentación de esta unidad utilizando la función de encendido directo (abajo).
En este manual, las operaciones se explican principalmente utilizando la función de encendido directo.

Para utilizar la función de encendido directo

Pulse CD 2, USB 2, BLUETOOTH 2, RADIO DAB/FM 2 o AUDIO IN 2 mientras la unidad está apagada. La alimentación se conecta con la función pertinente seleccionada.

Para ajustar el volumen

Pulse VOLUME + o – 7.
El nivel de volumen de esta unidad se puede ajustar en pasos de 0 a 31. Para el paso 31º, se visualiza "VOL MAX".

Para escuchar por medio de los auriculares

Conecte unos auriculares a la toma 🎧 (auriculares) 10.

Para reforzar los sonidos graves

Pulse MEGA BASS 8.
Se ilumina "MEGA BASS" en el visualizador.
Para volver al sonido normal, pulse el botón otra vez.

Para desactivar la función de sincronización de la iluminación

La función de sincronización de la iluminación crea efectos luminosos que sincronizan con la fuente musical. Por defecto, esta función está activada, pero usted puede desactivarla según lo desee.

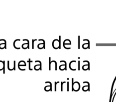
Mantenga pulsado LIGHT SYNC 16 hasta que aparezca "LIGHT SYNC OFF" en el visualizador.
Para activar la función, mantenga pulsado el botón otra vez hasta que aparezca "LIGHT SYNC ON".

Reproducción de un disco de música

Con esta unidad se pueden reproducir los siguientes tipos de discos.

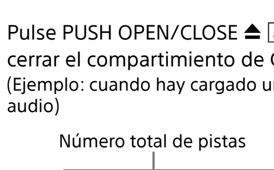
- CD de audio en el que haya grabadas pistas CD-DA en formato de disco CD-DA
- Discos CD-R/CD-RW en los que haya grabados archivos de audio MP3 o WMA en ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2 o Joliet

1. Pulse CD 2 para activar la función CD.



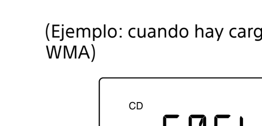
2. Pulse PUSH OPEN/CLOSE ⏏ 5, y coloque un disco en el compartimiento de CD con la cara de la etiqueta hacia arriba.

La cara de la etiqueta hacia arriba



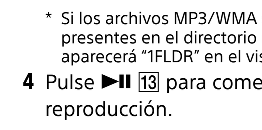
3. Pulse PUSH OPEN/CLOSE ⏏ 5 para cerrar el compartimiento de CD.
(Ejemplo: cuando hay cargado un CD de audio)

Número total de pistas



Tiempo de reproducción total

(Ejemplo: cuando hay cargado un disco MP3/WMA)

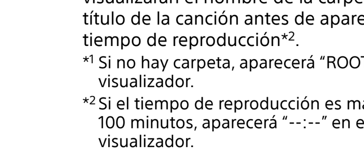


Número total de carpetas*

* Si los archivos MP3/WMA solamente están presentes en el directorio raíz (carpeta "ROOT"), aparecerá "1FLDR" en el visualizador.

4. Pulse ►II 13 para comenzar la reproducción.

Número de pista o archivo MP3/WMA



Tiempo de reproducción

Cuando reproduzca un disco MP3/WMA, se visualizarán el nombre de la carpeta*1 y el título de la canción antes de aparecer el tiempo de reproducción*2.
*1 Si no hay carpeta, aparecerá "ROOT" en el visualizador.
*2 Si el tiempo de reproducción es más largo de 100 minutos, aparecerá "--:--" en el visualizador.

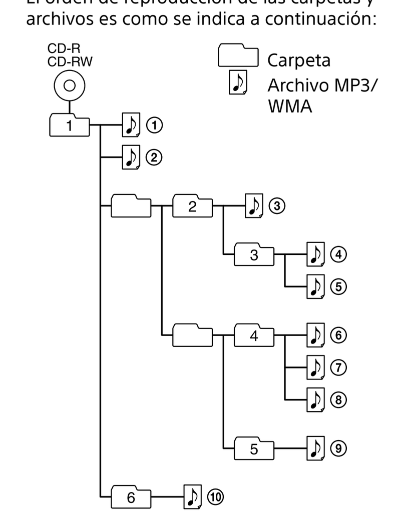
Otras operaciones

Para	Haga esto
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse ►II 13. Para volver a la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	Pulse ■ 13. Cuando pulse ►II 13 después de haber detenido la reproducción, la reproducción comenzará desde el principio de la pista/archivo que se estaba reproduciendo la última vez (Reproducción con reanudación).
Cancelar la reproducción con reanudación	Pulse ■ 13 dos veces. Cuando pulse ►II 13 después de cancelar la reproducción con reanudación, la reproducción comenzará desde el principio de la primera pista/archivo.
Seleccionar una carpeta de un disco MP3/WMA	Pulse 🗀 (Carpeta) + o – 4.
Seleccionar una pista/archivo	Pulse I◄◄ o ►►I 11. Puede saltar pistas/archivos uno a uno.
Encontrar un punto en una pista/archivo	Mantenga pulsado I◄◄ o ►►I 11 durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado. Cuando localice un punto mientras está en pausa, pulse ►II 13 para comenzar la reproducción después de haber encontrado el punto deseado.

Observación
La reproducción con reanudación se cancelará si pulsa ■ 13, abre el compartimiento de CD o apaga la unidad.

Ejemplo de estructura de carpetas y orden de reproducción

El orden de reproducción de las carpetas y archivos es como se indica a continuación:



Notas sobre los discos MP3/WMA
- Cuando se carga un disco, la unidad lee todos los archivos de ese disco. Durante este tiempo, se visualiza "READING". Si en el disco hay muchas carpetas o archivos que no son MP3/WMA, podrá llevar largo tiempo en comenzar la reproducción o en comenzar la reproducción del siguiente archivo MP3/WMA.
- Se recomienda que los archivos que no sean MP3/WMA y las carpetas no necesarias sean excluidos cuando cree discos MP3/WMA.
- Durante la reproducción, las carpetas que contengan archivos que no sean MP3/WMA serán saltadas.
- Esta unidad admite los formatos de audio siguientes:
  - MP3: extensión de archivo ".mp3"
  - WMA: extensión de archivo ".wma"

  Tenga en cuenta que aunque el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo en sí ha sido creado en un formato de audio diferente es posible que esta unidad produzca ruido o funcione mal.
- El formato MP3 PRO no es admitido.
- Los archivos WMA codificados en formatos WMA DRM, WMA Lossless y WMA PRO no se pueden reproducir.
- Esta unidad no podrá reproducir archivos de audio de un disco en los casos siguientes:
  - Cuando el número total de archivos de audio exceda 511.
  - Cuando el número total de carpetas de un solo disco exceda 511.
  - Cuando el nivel del directorio (profundidades de carpeta) exceda 9 (incluyendo la carpeta "ROOT").
- Los nombres de carpeta y los nombres de archivo se pueden visualizar con hasta 32 caracteres, incluyendo las comillas.
- Los caracteres y símbolos que la unidad no puede visualizar aparecerán como "_".
- Esta unidad cumple con las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 del formato de etiqueta ID3 para archivos MP3 y el formato de etiqueta WMA (definido por las especificaciones ASF (Advanced Systems Format)) para archivos WMA. Cuando un archivo tiene la información de etiqueta ID3 o WMA, se visualizan el título de la canción, el nombre del artista, y el nombre del álbum. Si un archivo no tiene información de etiqueta, la unidad visualiza lo siguiente:
  - el nombre del archivo en lugar del título de la canción.
  - el mensaje "NO ARTIST" en lugar del nombre del artista.
  - el mensaje "NO ALBUM" en lugar del nombre del álbum.

  La información de etiqueta ID3 y WMA puede visualizar hasta 32 caracteres.

Para cambiar los modos de reproducción

Pulse MODE 17 repetidamente mientras el disco está parado.
Para más detalles, consulte "Selección del modo de reproducción" en la página posterior.

Escucha de música de un dispositivo USB

Puede escuchar archivos de audio almacenados en un dispositivo USB (un reproductor de música digital o soporte de almacenamiento USB).
En esta unidad se pueden reproducir archivos de audio en los formatos MP3 y WMA*.
Para dispositivos USB compatibles, consulte "Dispositivos USB compatibles" en la página posterior.

* Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management) o los archivos descargados de una tienda de música de Internet no se pueden reproducir en esta unidad. Si intenta reproducir uno de estos archivos, la unidad reproducirá el siguiente archivo de audio no protegido.

1. Conecte el dispositivo USB al puerto ⭠ (USB) 12.

Nota
Esta unidad no se puede utilizar para cargar dispositivos USB.

2. Pulse USB 2 para activar la función USB.
La etiqueta de volumen de datos* se desplaza una vez, después aparece el número total de carpetas en el visualizador.

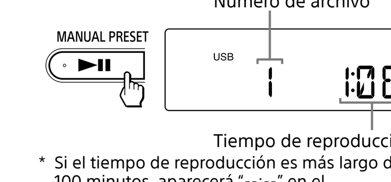


Número total de carpetas

* Si el dispositivo USB no tiene etiqueta de volumen de datos, se desplazará "STORAGE DRIVE".
Una etiqueta de volumen de datos es un nombre que usted puede asignar a soportes o dispositivos de almacenamiento de datos.

3. Pulse ►II 13 para comenzar la reproducción.
Se visualizan el nombre de la carpeta y el título de la canción, y después aparecen el número de archivo y el tiempo de reproducción.

Número de archivo



Tiempo de reproducción*

* Si el tiempo de reproducción es más largo de 100 minutos, aparecerá "--:--" en el visualizador.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Hacer una pausa en la reproducción	Pulse ►II 13. Para volver a la reproducción, pulse el botón otra vez*.
Parar la reproducción	Pulse ■ 13. Cuando pulse ►II 13 después de haber detenido la reproducción, la reproducción comenzará desde el punto donde la detuvo (Reproducción con reanudación).
Cancelar la reproducción con reanudación	Pulse ■ 13 dos veces. Cuando pulse ►II 13 después de cancelar la reproducción con reanudación, la reproducción comenzará desde el principio del primer archivo.
Seleccionar una carpeta	Pulse 🗀 (Carpeta) + o – 4.
Seleccionar un archivo	Pulse I◄◄ o ►►I 11. Puede saltar archivos uno a uno. Para saltar archivos continuamente, mantenga pulsado I◄◄ o ►►I 11 y suelte el botón en la pista/archivo deseado.
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga pulsado I◄◄ o ►►I 11 durante la reproducción, y suelte el botón en el punto deseado. Cuando localice un punto mientras está en pausa, pulse ►II 13 para comenzar la reproducción después de haber encontrado el punto deseado.
Retirar un dispositivo USB	Mantenga pulsado ■ 13 hasta que aparezca "NO DEV" en el visualizador, y después desconecte el dispositivo USB.

* Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (tasa de bits variable), es posible que la reproducción vuelva a comenzar desde un punto diferente.

Nota
Cuando vaya a retirar un dispositivo USB, siempre mantenga pulsado ■ 13 hasta que aparezca "NO DEV" en el visualizador. Si retira el dispositivo USB sin realizar este paso podrán estropearse los datos del dispositivo USB o dañarse el propio dispositivo.

Para cambiar los modos de reproducción

Pulse MODE 17 repetidamente mientras el dispositivo USB está parado.
Para más detalles, consulte "Selección del modo de reproducción" en la página posterior.

Notas sobre el dispositivo USB
- Es posible que lleve largo tiempo comenzar la reproducción cuando:
  - la estructura de carpetas es compleja.
  - el dispositivo USB está casi al tope de su capacidad.
- No guarde archivos que no sean MP3/WMA ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que contenga archivos MP3/WMA.
- Durante la reproducción, las carpetas que contengan archivos que no sean MP3/WMA serán saltadas.
- Esta unidad admite los formatos de audio siguientes:
  - MP3: extensión de archivo ".mp3"
  - WMA: extensión de archivo ".wma"

  Tenga en cuenta que aunque el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo en sí ha sido creado en un formato de audio diferente es posible que esta unidad produzca ruido o funcione mal.
- El formato MP3 PRO no es admitido.
- Los archivos WMA codificados en formatos WMA DRM, WMA Lossless y WMA PRO no se pueden reproducir.
- Esta unidad no podrá reproducir archivos de audio de un dispositivo USB en los casos siguientes;
  - cuando el número total de archivos de audio de una sola carpeta excede 999
  - cuando el número total de archivos de audio de un solo dispositivo USB exceda 5.000.
  - cuando el número total de carpetas de un solo dispositivo USB excede 255 (incluyendo la carpeta "ROOT")
  - cuando el nivel del directorio (profundidades de carpeta) excede 8 (incluyendo la carpeta "ROOT")

  Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas.
- No está garantizada la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, es posible que esos archivos produzcan ruido o sonido interrumpido, o que no se reproduzcan en absoluto.
- Los nombres de carpeta y los nombres de archivo se pueden visualizar utilizando hasta 32 caracteres, incluyendo las comillas.
- Los caracteres y símbolos que la unidad no puede visualizar aparecerán como "_".
- Esta unidad cumple con las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 del formato de etiqueta ID3 para archivos MP3 y el formato de etiqueta WMA (definido por las especificaciones ASF (Advanced Systems Format)) para archivos WMA. Cuando un archivo tiene la información de etiqueta ID3 o WMA, se visualizan el título de la canción, el nombre del artista, y el nombre del álbum. Si un archivo no tiene información de etiqueta, la unidad visualiza lo siguiente:
  - el nombre del archivo en lugar del título de la canción.
  - el mensaje "NO ARTIST" en lugar del nombre del artista.
  - el mensaje "NO ALBUM" en lugar del nombre del álbum.

  La información de etiqueta ID3 y WMA puede visualizar hasta 32 caracteres.

Grabación de música de un disco a un dispositivo USB

Puede grabar un disco entero (Grabación sincronizada) o una pista o archivo que está reproduciéndose actualmente (grabación de una sola pista) en un dispositivo USB (Reproductor de música digital o soporte de almacenamiento USB, etc.).
Cuando se graba de un CD, las pistas se graban como archivos MP3 a 128 kbps. Cuando se graba de un disco MP3/WMA, los archivos MP3/WMA se graban con la misma tasa de bits de los archivos MP3/WMA originales.
Para dispositivos USB compatibles, consulte "Dispositivos USB compatibles" en la página posterior.

1. Conecte el dispositivo USB al puerto ⭠ (USB) 12.
2. Coloque un disco que quiera grabar en el compartimento de CD.

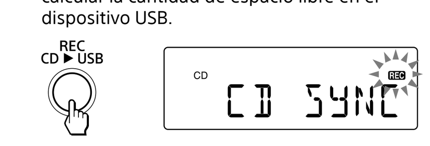
Para grabar un disco entero
Proceda con el paso 3.

Para grabar archivos MP3/WMA en una carpeta específica
Pulse 🗀 (Carpeta) + o – 4 repetidamente para seleccionar la carpeta que quiere.

Para grabar solamente sus pistas/archivos favoritos
Realice los pasos 1 al 5 de "Creación de su propio programa (Reproducción de programa)" en la página posterior.

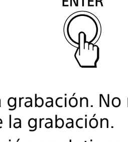
Para grabar una sola pista/archivo
Seleccione y comience la reproducción de la pista/archivo que quiere grabar.

3. Pulse REC CD ► USB 9.
"REC" parpadea y la unidad comienza a calcular la cantidad de espacio libre en el dispositivo USB.



Cuando termina el cálculo, aparece "FREE***G"/"FREE***M" (espacio de almacenamiento restante en el dispositivo, en gigabytes/megabytes) y después "PUSH ENT" en el visualizador.
Si aparece "LOW ***M" en el visualizador, significa que no hay espacio suficiente en el dispositivo. Para cancelar la grabación, pulse ■ 13. Para continuar grabando de todas formas, preceda con el paso 4.

4. Pulse ENTER 3.



Comienza la grabación. No retire el dispositivo USB durante la grabación.
La reproducción se detiene automáticamente cuando se completa la grabación sincronizada.
La reproducción continúa cuando se completa la grabación de una sola pista/archivo.

Otras operaciones

Para	Haga esto
Detener la grabación	Pulse ■ 13. Se crea un archivo MP3/WMA hasta el punto donde se ha detenido la grabación.
Retirar un dispositivo USB	Pulse USB 2, después mantenga pulsado ■ 13 hasta que aparezca "NO DEV" en el visualizador, y después desconecte el dispositivo USB.

Para borrar archivos de audio o carpetas del dispositivo USB

1. Seleccione el archivo de audio o carpeta que quiere borrar.
Pulse I◄◄ o ►►I 11 para seleccionar un archivo de audio.
Pulse 🗀 (Carpeta) + o – 4 para seleccionar una carpeta.
2. Pulse ERASE 6.
Aparece "ERASE?" en el visualizador.
3. Pulse ENTER 3.
Aparece "TRACK ERASE?" o "FOLDER ERASE?" en el visualizador.
4. Pulse ENTER 3.
El archivo de audio o carpeta seleccionado se borra, y aparece "COMPLETE" en el visualizador.

Reglas de generación de carpetas y archivos

Cuando se graba por primera vez en un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente debajo de "ROOT".
Las carpetas y los archivos se generan dentro de cualquiera de las carpetas orientadas al modo de transferencia de la forma siguiente.

Grabación sincronizada*1

Fuente de grabación	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3/WMA	Igual que la fuente de grabación*2	
CD-DA	"FLDR001"*3	"TRACK001"*4

Grabación de una sola pista

Fuente de grabación	Nombre de carpeta	Nombre de archivo
MP3/WMA	"REC1"*5	Igual que la fuente de grabación*2
CD-DA	"REC1"*5	"TRACK001"*4

*1 Grabación de un disco entero, archivos MP3/WMA de una carpeta específica y solamente sus pistas/archivos favoritos (Reproducción de programa)
*2 Se puede asignar un nombre de carpeta de hasta 32 caracteres.
*3 Se asignan nombres de carpeta en orden consecutivo hasta un máximo de 255 (incluidas las carpetas "ROOT" y "MUSIC").
*4 Se asignan nombres de archivo en orden consecutivo.
*5 Cada vez que se realiza la grabación de una sola pista se graba un archivo nuevo en la carpeta "REC1".

Notas
- Si empieza a grabar en modo de reproducción aleatoria o reproducción repetida, el modo de reproducción seleccionado cambiará automáticamente a reproducción normal.
- No retire el dispositivo USB durante las operaciones de grabación o borrado. Si lo hace podrán estropearse los datos del dispositivo o dañarse el propio dispositivo.
- Mientras se graba de un disco MP3/WMA, no sale sonido y aparece "HI-SPEED" en el visualizador.
- La información CD-TEXT no se transfiere en los archivos MP3 creados.
- La grabación se detendrá automáticamente si:
  - el dispositivo USB se queda sin espacio durante la grabación.
  - el número de archivos de audio y carpetas del dispositivo USB llega al límite que la unidad puede reconocer.
  - se cambia la función.
- Si una carpeta o archivo que está intentando grabar tiene el mismo nombre que una carpeta o archivo que ya existe en el dispositivo USB, se añadirá un número consecutivo después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.
- No se pueden borrar carpetas MP3/WMA durante la reproducción o pausa.
- Los archivos o subcarpetas de la carpeta que se va a borrar que no sean de formato MP3/WMA no serán borrados.
- El sonido de la radio no se puede grabar en un dispositivo USB.

Nota sobre el contenido protegido por derechos de autor
La música grabada estará limitada a uso privado solamente. Para utilizar la música fuera de este límite se requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.

Realización de una conexión inalámbrica con dispositivos Bluetooth

Puede disfrutar de música inalámbricamente por medio de la función Bluetooth incorporada en los dispositivos.
Elija uno de los tres siguientes métodos de conexión que mejor resulte para el dispositivo Bluetooth. Para más detalles sobre cómo operar su dispositivo, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.

Emparejamiento con un dispositivo Bluetooth:
consulte Patrón A
Los dispositivos Bluetooth deben ser "emparejados" previamente entre sí.

Conexión con un dispositivo emparejado:
consulte Patrón B
Para escuchar música con un dispositivo Bluetooth que ha sido emparejado, consulte este patrón.

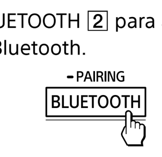
Conexión con un toque con un smartphone (NFC):
consulte Patrón C
Utilizando un smartphone compatible con NFC, puede establecer una conexión Bluetooth simplemente tocando la unidad con él.

Compruebe lo siguiente antes de operar la unidad.
- Tanto la unidad como el dispositivo están colocados entre 1 metro el uno del otro.
- La unidad está conectada al cable de alimentación de ca o, el indicador OPR/BATT 19 está iluminado.
- El manual de instrucciones suministrado con el dispositivo está a mano.

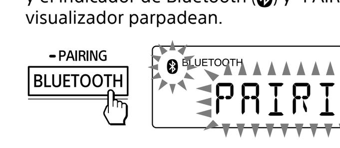
Patrón A

Emparejamiento y conexión con un dispositivo Bluetooth

1. Pulse BLUETOOTH 2 para activar la función Bluetooth.



2. Active la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth.
Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.
Si no se han emparejado dispositivos, tal como cuando pulsa BLUETOOTH 2 por primera vez después de adquirir la unidad, la unidad entrará automáticamente en modo de emparejamiento, y el indicador de Bluetooth (ʘ) y "PAIRING" parpadearán en el visualizador. En este caso, proceda con el paso 4.
3. Mantenga pulsado BLUETOOTH-PAIRING 2 hasta que se escuchen dos pitidos.
La unidad entra en modo de emparejamiento, y el indicador de Bluetooth (ʘ) y "PAIRING" del visualizador parpadean.



4. Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo Bluetooth para detectar la unidad.
5. Seleccione "SONY:ZS-RS70BT/BTB" mostrado en el visualizador del dispositivo Bluetooth.
Si "SONY:ZS-RS70BT/BTB" no aparece en el visualizador del dispositivo, repita desde el paso 2.

Nota
Algunos dispositivos no pueden visualizar la lista de dispositivos detectados.

6. Si se requiere la introducción de un código de acceso* en el visualizador del dispositivo Bluetooth, introduzca "0000".
Se establece la conexión Bluetooth. Aparece "BT AUDIO" en el visualizador.
* El código de acceso puede ser referido como "clave de acceso", "código PIN", "número PIN", o "contraseña".



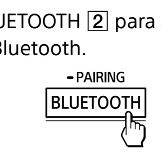
Observación
Para emparejar con otros dispositivos Bluetooth, repita los pasos 2 al 6 para cada dispositivo.

Notas
- El modo de emparejamiento de la unidad se cancela después de unos 5 minutos, y el indicador de Bluetooth (ʘ) parpadea. Si el modo de emparejamiento se cancela mientras realiza este procedimiento, empiece de nuevo desde el paso 3.
- El código de acceso de la unidad ha sido fijado como "0000". La unidad no podrá ser emparejada con un dispositivo Bluetooth cuyo código de acceso no sea "0000".
- Una vez emparejados los dispositivos Bluetooth, no hay necesidad de emparejar esos dispositivos otra vez. Sin embargo, en el caso siguiente, necesitará realizar el procedimiento de emparejamiento otra vez.
  - La unidad está emparejada con 10 o más dispositivos.
    Esta unidad puede emparejarse con hasta 9 dispositivos Bluetooth. Si se empareja un nuevo dispositivo después de haber sido emparejados 9 dispositivos, el dispositivo cuyo último tiempo de conexión sea el más antiguo entre los 9 dispositivos emparejados será reemplazado con el nuevo.
- Con la unidad se puede emparejar más de un dispositivo, pero el sonido será escuchado desde solamente uno de esos dispositivos.

Patrón B

Conexión con un dispositivo Bluetooth emparejado

1. Pulse BLUETOOTH 2 para activar la función Bluetooth.



2. Active la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth.

Observación
En el caso del último dispositivo Bluetooth conectado, la unidad intentará restablecer la conexión Bluetooth con él si la función Bluetooth del dispositivo está activada. Cuando se establece una conexión Bluetooth, el indicador de Bluetooth (ʘ) del visualizador se mantiene encendido.

3. Seleccione "SONY:ZS-RS70BT/BTB" mostrado en el visualizador del dispositivo Bluetooth.
Si es necesario, seleccione el perfil Bluetooth "A2DP", el cual admite la unidad. Para más detalles sobre el perfil, consulte "¿Qué es la tecnología Bluetooth inalámbrica?".
Se establece la conexión Bluetooth y aparece "BT AUDIO" en el visualizador.



Notas
- Este paso podrá no ser necesario para algunos dispositivos.
- Si la unidad no se puede conectar al dispositivo Bluetooth, borre "SONY:ZS-RS70BT/BTB" del dispositivo Bluetooth, después realice el emparejamiento otra vez.

Modo de en espera de Bluetooth

El modo de en espera de Bluetooth hace que la unidad se encienda y cambie a la función Bluetooth automáticamente cuando usted intenta hacer una conexión Bluetooth con un dispositivo Bluetooth (solamente cuando está conectado el cable de alimentación de ca).
Mantenga pulsado OPERATE 1 hasta que aparezca "BT STANDBY ON" en el visualizador. La unidad se apaga y entra en modo de en espera de Bluetooth.
Para cancelar el modo, repita el procedimiento hasta que aparezca "BT STANDBY OFF". La unidad se apaga y entra en modo de en espera.

Patrón C

Conexión con un smartphone con un toque (NFC)

Tocando simplemente la unidad con un smartphone compatible con NFC, la unidad se enciende y cambia a la función Bluetooth automáticamente, y después se empareja y conecta al smartphone.

Smartphones compatibles
Smartphones con la función NFC incorporada (OS: Android 2.3.3 o posterior, excluyendo Android 3.x)

Acerca de NFC
NFC (Near Field Communication) es una tecnología que permite la comunicación inalámbrica de corto alcance entre varios dispositivos, tales como teléfonos móviles y etiquetas con circuito integrado. Gracias a la función NFC, la comunicación de datos se puede lograr de forma sencilla simplemente tocando el símbolo pertinente o la ubicación designada en los dispositivos compatibles con NFC.

1. Active la función NFC del smartphone.
Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el smartphone.

Si el sistema operativo de su smartphone es Android 2.3.3 o posterior, pero anterior a Android 4.1
Proceda con el paso 2.

Si el sistema operativo de su smartphone es Android 4.1 o posterior
Proceda con el paso 4.

2. Descargue e instale la aplicación "Conexión fácil NFC" en el smartphone.
"Conexión fácil NFC" es una app original de Sony para teléfonos Android, y está disponible en la tienda Google Play.
Busque "Conexión fácil NFC" o escanee el código bidimensional siguiente para descargar e instalar la app gratuita. Se requerirán gastos de comunicación para descargar la app.
Puede que esta aplicación no esté disponible para ser descargada en algunos países o regiones.

Observación
Para algunos smartphones, la conexión con un toque podrá estar disponible sin descargar la app "Conexión fácil NFC". En ese caso, la operación y las especificaciones podrán ser diferentes de la descripción mostrada aquí. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el smartphone.

Para el código bidimensional:
Utilice una app de lector de código bidimensional.

3. Inicie la aplicación "Conexión fácil NFC" en el smartphone.
Asegúrese de que está visualizada la pantalla de la aplicación.
4. Toque la unidad con el smartphone.
Siga tocando con el smartphone la marca N 18 de la unidad hasta que el smartphone responda.

Nota
Si la pantalla de su smartphone está bloqueada, el smartphone no funcionará. Libere el bloqueo, después toque con el smartphone la marca N 18 otra vez.

El smartphone responde (reconocida la unidad)



Siga las instrucciones en pantalla para establecer la conexión.
Cuando se establece la conexión Bluetooth, aparece "BT AUDIO" en el visualizador.



Observaciones
- Si resulta difícil establecer la conexión, intente lo siguiente.
  - Active la app "Conexión fácil NFC" y mueva el smartphone ligeramente a través de la marca N 18 en la unidad.
  - Si el smartphone está metido en una funda, quítela.
- Toque la unidad con el smartphone otra vez para desconectar.
- Si tiene múltiples dispositivos compatibles con NFC, simplemente toque con el smartphone otro dispositivo diferente para cambiar la conexión a ese dispositivo. Por ejemplo, cuando su smartphone esté conectado con auriculares compatibles con NFC, simplemente toque con el smartphone la unidad para cambiar la conexión Bluetooth a la unidad (Cambio de conexión con un toque).

Escucha de música de un dispositivo Bluetooth inalámbricamente



Las operaciones podrán variar dependiendo del dispositivo Bluetooth. Consulte también el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo Bluetooth.

1. Haga la conexión Bluetooth entre la unidad y el dispositivo.
Para más detalles sobre el procedimiento de conexión Bluetooth, consulte "Realización de una conexión inalámbrica con dispositivos Bluetooth". Cuando se establece la conexión Bluetooth, el indicador de Bluetooth (ʘ) del visualizador se mantiene encendido.
2. Comience la reproducción en el dispositivo Bluetooth, después ajuste el volumen.
Ajuste el volumen del dispositivo Bluetooth a un nivel moderado, y pulse VOLUME – o + 7 en la unidad.

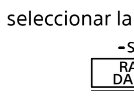
Después de la utilización
Realice uno de lo siguiente.
- Desactive la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo.
- Apague el dispositivo Bluetooth.
- Cambie la función de la unidad.
- Apague la unidad.
- Toque la unidad con el smartphone otra vez para desconectar (Smartphones compatibles con NFC solamente).

Para eliminar la información del dispositivo emparejado almacenada en la unidad

1. Pulse BLUETOOTH 2 para activar la función Bluetooth.
2. Mantenga pulsado ERASE 6 hasta que aparezca "BT RESET" en el visualizador.
3. Pulse ENTER 3 para restaurar y eliminar la información del dispositivo emparejado.
Cuando la información del dispositivo emparejado sea eliminada, aparecerá "COMPLETE" en el visualizador.
Para cancelar la operación de restauración, pulse ■ 13 antes de pulsar ENTER 3.

Escucha de la radio

1. Pulse RADIO DAB/FM 2 repetidamente para seleccionar la banda "DAB" o "FM".



Recepción de una emisora de radio de DAB/DAB+
Cuando pulse RADIO DAB/FM 2 por primera vez después de adquirir la unidad, se iniciará automáticamente la sintonización automática DAB y se creará una lista de servicios disponibles. Durante la sintonización automática DAB, el indicador de progreso parpadea en el visualizador. No pulse ningún botón durante la sintonización automática DAB. Se interrumpirá la exploración y la lista de servicios podrá no crearse debidamente.

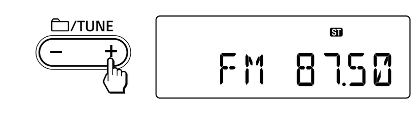
2. Realice la sintonización.

Para sintonizar una emisora DAB/DAB+
Pulse TUNE + o – 4 repetidamente para sintonizar la emisora deseada.



Cuando la emisora primaria seleccionada tiene un servicio secundario, "SC" parpadea en el visualizador. Pulse TUNE + o – 4 para sintonizar la emisora secundaria. Cuando se recibe un servicio secundario se ilumina "SC".

Para sintonizar una emisora de FM
Mantenga pulsado TUNE + o – 4 hasta que los dígitos de frecuencia empiecen a cambiar en el visualizador.



La unidad explora automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando encuentra una emisora clara.
Si no puede sintonizar una emisora utilizando el modo de sintonización automática, pulse TUNE + o – 4 repetidamente para cambiar la frecuencia paso a paso.
Cuando se recibe una emisión de FM estéreo, se ilumina "ST" en el visualizador.

Notas sobre las emisoras DAB/DAB+
- Cuando sintonice una emisora DAB/DAB+, es posible que transcurran unos pocos segundos antes de que escuche algún sonido.
- El servicio primario se recibe automáticamente cuando finaliza el servicio secundario.
- Este sintonizador no admite servicios de datos.

Si la recepción de FM estéreo tiene ruido

Pulse MODE 17 repetidamente hasta que aparezca "MONO" en el visualizador.
Perderá el efecto estéreo, pero la recepción mejorará.



Para hacer que los sonidos bajos sean claros para recepción DAB/DAB+

La función DRC (Control de gama dinámica) hace que los sonidos bajos sean claros incluso cuando se baja el volumen.
Compruebe que la emisora DAB/DAB+ que está escuchando es conforme a DRC.

1. Mantenga pulsado MODE 17 hasta que aparezca "DRC" en el visualizador.
2. Pulse TUNE + o – 4 para seleccionar "2", "1" (ajuste predeterminado) o "0.5".
Para desactivar la función DRC, seleccione "0".
3. Pulse ENTER 3.

Para realizar la sintonización automática DAB manualmente

Si se ha mudado a otra área, realice la sintonización automática DAB manualmente y vuelva a registrar los contenidos de las emisiones.

Mantenga pulsado RADIO DAB/FM-SCAN 2 hasta que aparezcan "INITIAL" y "SCAN?" alternativamente en el visualizador, y después pulse ENTER 3.
Se inicia la exploración. Dependiendo de los servicios DAB/DAB+ disponibles en su área, es posible que la exploración lleve unos pocos minutos.



Indicador de progreso

Cuando se completa la exploración, se crea una lista de servicios disponibles.

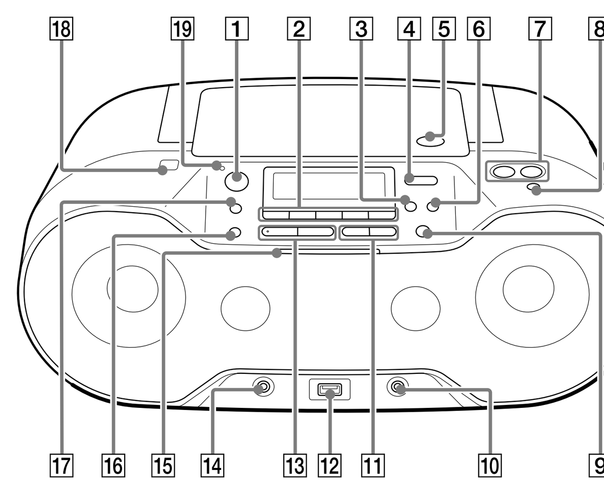
Notas
- Si su país o región no admite emisiones DAB/DAB+, aparecerá "NOSIGNAL" en el visualizador.
- La lista almacenada actualmente de servicios disponibles será cancelada una vez que se inicie el procedimiento de sintonización automática DAB.

Para mejorar la recepción de radio

Reoriente la antena para mejorar la recepción.



Otras operaciones

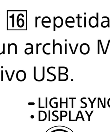


* ▶II [13] y VOLUME + [7] tienen un punto táctil.

Utilización del visualizador

Comprobación de la información de archivo MP3/WMA

Pulse DISPLAY [16] repetidamente mientras se reproduce un archivo MP3/WMA del disco/dispositivo USB.



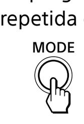
El visualizador cambiará de la forma siguiente:

→ Título de la canción (♫)*1
↓
Nombre del artista (👤)*1
↓
Nombre del álbum (💿)*1
↓
Número del archivo actual y tiempo de reproducción*2

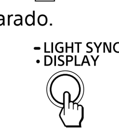
*1 Si el archivo no tiene la información de etiqueta ID3 o WMA correspondiente, se desplazarán el nombre del archivo, "NO ARTIST", y "NO ALBUM" en lugar del título de la canción, el nombre del artista, y el nombre del álbum, respectivamente.
*2 El nombre del artista o nombre del álbum cambiará a esto en unos pocos segundos.

Comprobación del espacio libre en el dispositivo USB

1 Pulse MODE [17] repetidamente para cancelar el modo de reproducción de carpeta, el modo de reproducción repetida de carpeta, el modo de reproducción de programa o el modo de reproducción repetida de programa.



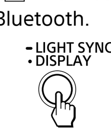
2 Pulse DISPLAY [16] mientras el dispositivo USB está parado.



Aparece "FREE***G"/"FREE***M" (espacio de almacenamiento restante en el dispositivo, en gigabytes/megabytes) en el visualizador.

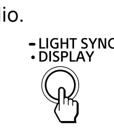
Comprobación del nombre del dispositivo Bluetooth conectado

Pulse DISPLAY [16] mientras está conectado el dispositivo Bluetooth.



Comprobación de la información de la radio

Pulse DISPLAY [16] repetidamente mientras escucha la radio.



El visualizador cambiará de la forma siguiente:

Cuando escucha FM

Número de presintonía*1 → Nombre de la emisora*2 → Etiqueta PTY*2 (consulte "PTY (tipo de programa)" en "Especificaciones") → Radio texto*2 → Frecuencia

Cuando escucha DAB

Número de presintonía*1 → DLS (Segmento de etiqueta dinámico)*3 → Etiqueta PTY*3 (consulte "PTY (tipo de programa)" en "Especificaciones") → Etiqueta de conjunto*3 → Canal → Tasa de bits*4 → Nivel de señal*4 → Etiqueta de componente

Pulse ENTER [3] para volver a la visualización normal.

*1 El número de presintonía solamente se visualiza cuando se está escuchando una emisora de radio presintonizada.
*2 Si la emisión RDS no se recibe debidamente o si la emisora no ofrece servicios RDS podrá aparecer "NO PS", "NO PTY" o "NO TEXT".
*3 Si no se recibe DLS, etiqueta PTY o etiqueta de conjunto podrá aparecer "NO DLS", "NO PTY" o "NOSIGNAL".
*4 Si no se recibe la tasa de bits o señal podrá aparecer "---".

Acerca de las funciones RDS

¿Qué es RDS?

Introducido por la Unión Europea de Radiodifusión (EBU) en 1987, el Sistema de Datos por Radio (RDS) permite recibir información tal como los nombres de las emisoras a través de la señal subportadora de 57 kHz de las emisiones de FM. Sin embargo, la disponibilidad de los datos RDS varía dependiendo del área. Por lo tanto tal vez no sea siempre posible recibir información RDS.

Utilización de las funciones RDS

La unidad admite las funciones RDS siguientes.

Función RDS	Descripción
Visualización del nombre de la emisora	Visualiza el nombre de la emisora que está escuchando.
PTY (tipo de programa)	Visualiza el tipo de programa del programa recibido.
RT (radio texto)	Visualiza información textual de forma independiente.

Notas

- Las funciones RDS no se activarán si la emisora de FM que está siendo recibida no está transmitiendo datos RDS. Es posible que tampoco respondan debidamente en áreas donde las transmisiones RDS estén en el estado experimental.
- Si la señal de radio que está siendo recibida es débil, es posible que lleve tiempo recibir los datos RDS.

Selección del modo de reproducción

Puede programar la unidad para que reproduzca pistas o archivos repetidamente o en orden aleatorio mientras un disco/dispositivo USB está parado.

Pulse MODE [17] repetidamente.



Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará de la forma siguiente:

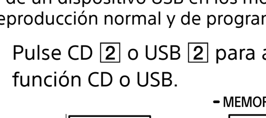
→ Reproducción normal (Nada)
↓
Repetición sencilla (↻ 1)
↓
Repetición todo (↻)
↓
Reproducción carpeta seleccionada (🗀)*
↓
Reproducción repetida carpeta seleccionada (↻, 🗀)*
↓
Reproducción aleatoria (SHUF)
↓
Reproducción de programa (PGM)
↓
Reproducción repetida de programa (↻, PGM)

* Estas funciones están disponibles solamente cuando se reproducen archivos MP3/WMA de un disco MP3/WMA o dispositivo USB.

Reproducción de pistas/archivos repetidamente (Reproducción repetida)

Puede programar la unidad para reproducir repetidamente pistas CD-DA de un CD de audio, o archivos MP3/WMA de un disco CD-R/CD-RW o de un dispositivo USB en los modos de reproducción normal y de programa.

1 Pulse CD [2] o USB [2] para activar la función CD o USB.



2 Proceda de la forma siguiente.

Para repetir	Haga esto
Una sola pista/archivo	1 Pulse MODE [17] repetidamente hasta que aparezca "↻ 1". 2 Pulse I◀◀ o ▶▶I [11] para seleccionar una pista/archivo que quiere repetir. Cuando quiera especificar una carpeta que contenga archivos MP3/WMA, pulse 🗀 (Carpeta) + o — [4] primero para seleccionar una carpeta, y después pulse I◀◀ o ▶▶I [11] para seleccionar un archivo. 3 Pulse ▶II [13] para comenzar la reproducción repetida.
Todas las pistas/archivos	1 Pulse MODE [17] repetidamente hasta que aparezca "↻". 2 Pulse ▶II [13] para comenzar la reproducción repetida.
Una carpeta seleccionada de un disco MP3/WMA o dispositivo USB	1 Pulse MODE [17] repetidamente hasta que aparezcan "🗀" (Carpeta) y "↻". 2 Seleccione una carpeta pulsando 🗀 (Carpeta) + o — [4]. 3 Pulse ▶II [13] para comenzar la reproducción repetida.
Pistas/archivos programados	1 Programe pistas/archivos (consulte "Creación de su propio programa (Reproducción de programa)"). 2 Pulse MODE [17] hasta que aparezcan "PGM" y "↻" en el visualizador. 3 Pulse ▶II [13] para comenzar la reproducción repetida.

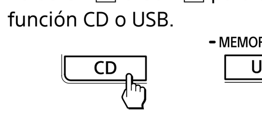
Para cancelar la reproducción repetida

Pulse ■ [13] para detener la reproducción, y después pulse MODE [17] repetidamente hasta que desaparezca "↻" (o "↻ 1") del visualizador.

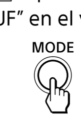
Reproducción de pistas/archivos en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

Puede programar la unidad para reproducir pistas CD-DA de un CD de audio o archivos MP3/WMA de un disco CD-R/CD-RW o de un dispositivo USB en orden aleatorio.

1 Pulse CD [2] o USB [2] para activar la función CD o USB.



2 Pulse MODE [17] repetidamente hasta que aparezca "SHUF" en el visualizador.



3 Pulse ▶II [13] para comenzar la reproducción aleatoria.



Para cancelar la reproducción aleatoria

Pulse ■ [13] para detener la reproducción, y después pulse MODE [17] repetidamente hasta que desaparezca "SHUF" del visualizador.

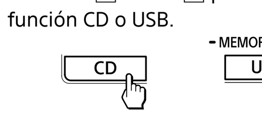
Observaciones

- Durante la reproducción aleatoria, no se puede seleccionar la pista/archivo anterior pulsando I◀◀ [11].
- La reproducción con reanudación está disponible cuando se utiliza el modo de reproducción aleatoria en la función USB. Pulse ▶II [13] después de haber detenido la reproducción aleatoria pulsando ■ [13]. La reproducción aleatoria comenzará desde el punto donde la detuvo.

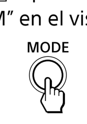
Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

Puede organizar el orden de reproducción de hasta 25 pistas/archivos de un disco/dispositivo USB.

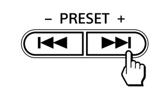
1 Pulse CD [2] o USB [2] para activar la función CD o USB.



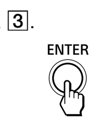
2 Pulse MODE [17] repetidamente hasta que aparezca "PGM" en el visualizador.



3 Pulse I◀◀ o ▶▶I [11] para seleccionar una pista/archivo.
Cuando quiera especificar una carpeta que contenga archivos MP3/WMA, pulse 🗀 (Carpeta) + o — [4] primero para seleccionar una carpeta, y después pulse I◀◀ o ▶▶I [11] para seleccionar un archivo.

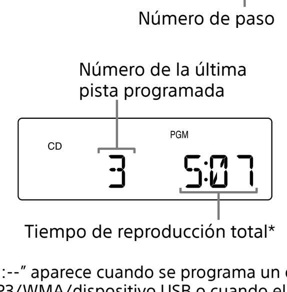


4 Pulse ENTER [3].



La pista/archivo se programa.
Aparece el número de paso del programa, seguido del tiempo de reproducción total.
(Ejemplo: CD de audio)





* "--:--" aparece cuando se programa un disco MP3/WMA/dispositivo USB o cuando el tiempo de reproducción total es más largo de 100 minutos.

5 Repita los pasos 3 y 4 para programar pistas/archivos adicionales.
6 Pulse ▶II [13] para comenzar la reproducción de programa.
El programa creado seguirá disponible hasta que abra el compartimiento de CD, retire el dispositivo USB o desconecte la alimentación de la unidad. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse ▶II [13].



Nota

Si intenta programar 26 pistas/archivos o más, aparecerá "FULL" en el visualizador.

Observación

La reproducción con reanudación está disponible cuando se utiliza el modo de reproducción de programa en la función USB. Pulse ▶II [13] después de detener la reproducción de programa pulsando ■ [13]. La reproducción de programa comenzará desde el punto donde la detuvo.

Para visualizar la información de la pista/archivo programado

Después de crear su propio programa, puede comprobar información sobre las pistas/archivos programados.

Pulse DISPLAY [16] repetidamente y la visualización cambiará de la forma siguiente:

Número de pasos programados total ⟷ Número de la última pista/archivo programado y el tiempo de reproducción total*

* "--:--" aparece para discos MP3/WMA y dispositivos USB.

Para cancelar la reproducción de programa

Pulse ■ [13] para detener la reproducción, y después pulse MODE [17] repetidamente hasta que desaparezca "PGM" del visualizador.

Para borrar todas las pistas/archivos del programa actual

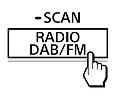
Detenga la reproducción, y después pulse ■ [13]. Aparecerá "NO STEP" y podrá crear un programa nuevo, siguiendo el procedimiento siguiente "Creación de su propio programa (Reproducción de programa)".

Presintonización de emisoras de radio

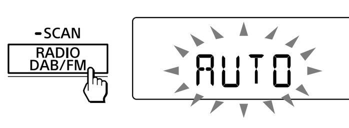
Puede almacenar emisoras de radio en la memoria de la unidad. Puede presintonizar hasta 30 emisoras de radio, 20 para FM y 10 para DAB.

Presintonización de emisoras de FM automáticamente

1 Pulse RADIO DAB/FM [2] repetidamente para seleccionar "FM".



2 Mantenga pulsado RADIO DAB/FM-SCAN [2] hasta que parpadee "AUTO" en el visualizador.



3 Pulse ENTER [3] para almacenar la emisora.
Las emisoras se almacenan en la memoria desde las frecuencias más bajas a las más altas.



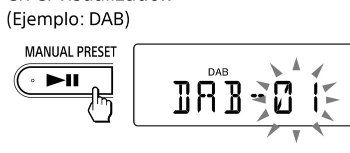
Presintonización de emisoras de radio manualmente

Puede sintonizar y almacenar manualmente las frecuencias de radio de las emisoras deseadas.

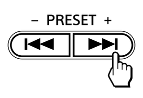
1 Pulse RADIO DAB/FM [2] repetidamente para seleccionar una banda.



2 Sintonice la emisora deseada.
3 Mantenga pulsado MANUAL PRESET [13] hasta que parpadee "DAB-xx" o "FM-xx" en el visualizador.
(Ejemplo: DAB)



4 Pulse PRESET + o — [11] hasta que el número de presintonía que usted quiere para la emisora parpadee en el visualizador.



5 Pulse ENTER [3] para almacenar la emisora.
Si ya hay asignada otra emisora al número de presintonía seleccionado, esa emisora será sustituida por la nueva.



Observación

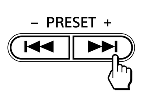
Las emisoras de radio presintonizadas se mantendrán en la memoria de la unidad incluso en las situaciones siguientes:
—Al desenchufar el cable de alimentación de ca.
—Las pilas han sido retiradas.

Escucha de emisoras de radio presintonizadas

1 Pulse RADIO DAB/FM [2] repetidamente para seleccionar una banda.

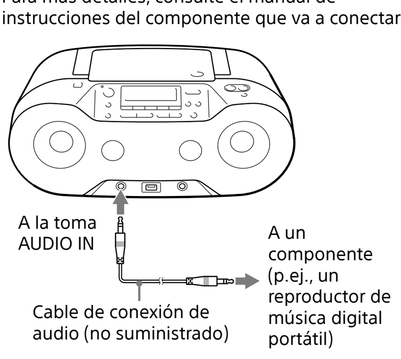


2 Pulse PRESET + o — [11] para seleccionar el número de presintonía donde está almacenada la emisora de radio que desea.

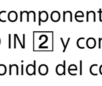


Conexión de componentes opcionales

Puede disfrutar del sonido de un componente opcional, tal como un reproductor de música digital portátil, a través de los altavoces de esta unidad.
Asegúrese de desconectar la alimentación de cada componente antes de hacer cualquier conexión.
Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del componente que va a conectar.



1 Conecte la toma AUDIO IN [14] a la toma de salida de línea del reproductor de música digital portátil u otro componente utilizando un cable de conexión de audio (no suministrado).
2 Encienda el componente conectado.
3 Pulse AUDIO IN [2] y comience a reproducir sonido del componente conectado.



El sonido del componente conectado saldrá por los altavoces.

Para conectar la unidad a un televisor o videograbadora, utilice un cable de extensión (no suministrado) con una minitoma estéreo en un extremo y dos clavijas fono en el otro extremo.

Notas

- Si la conexión se hace a la toma de salida monoaural de un reproductor de música digital, el sonido podrá no ser emitido a través del altavoz derecho de la unidad.
- Si la conexión se hace a la toma de salida de línea de un reproductor de música digital, es posible que se produzca distorsión. Si el sonido se distorsiona, conecte a la toma de auriculares en su lugar.
- Si la conexión se hace a la toma de auriculares de un reproductor de música digital, suba el volumen del reproductor de música digital, y después ajuste el volumen de la unidad.

Información adicional

Dispositivos compatibles

Dispositivos USB compatibles

Los requisitos de compatibilidad para los dispositivos USB son los siguientes. Antes de utilizar un dispositivo con esta unidad, compruebe que cumple los requisitos.

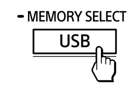
- Conformidad con USB 2.0 (Full Speed)
- Admite el modo Mass Storage (Almacenamiento masivo)*

* El modo Mass Storage es un modo que permite a un dispositivo USB volverse accesible a un dispositivo anfitrión, posibilitando la transferencia de archivos. La mayoría de los dispositivos USB admiten el modo Mass Storage.

Para seleccionar una memoria en el dispositivo para reproducción o grabación

Si el dispositivo USB tiene más de una memoria (por ejemplo, memoria interna y una tarjeta de memoria), puede seleccionar la memoria que quiere utilizar y después comenzar la reproducción o grabación. Asegúrese de seleccionar una memoria antes de comenzar la reproducción o grabación porque no se puede seleccionar una memoria durante la operación.

1 Conecte el dispositivo USB al puerto ⇠ (USB) [12].
2 Pulse USB [2] para activar la función USB.
3 Pulse USB-MEMORY SELECT [2] hasta que aparezca "SELECT?" en el visualizador.



4 Pulse ENTER [3].
5 Pulse I◀◀ o ▶▶I [11] repetidamente para seleccionar un número de memoria.
Aparece el nombre de la memoria. El nombre se visualizará en varias formas, dependiendo de las especificaciones del dispositivo USB.
Si solamente se puede seleccionar una memoria, proceda con el paso 6.
6 Pulse ENTER [3].

Notas sobre el dispositivo USB

- La operación no estará garantizada siempre, aunque los dispositivos USB cumplan los requisitos de compatibilidad.
- Cuando se conecta un dispositivo USB, la unidad lee todos los archivos del dispositivo. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo, es posible que la unidad lleve largo tiempo en terminar de leerlos.
- No conecte un dispositivo USB a la unidad a través de un concentrador de USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de realizar una operación, es posible que se produzca una demora antes de que la unidad la ejecute.
- Es posible que esta unidad no admita todas las funciones provistas con un dispositivo USB conectado.
- Es posible que el orden de reproducción de esta unidad varíe del orden de reproducción de un dispositivo USB conectado.
- Esta unidad no se puede utilizar para cargar dispositivos USB.

Dispositivos Bluetooth compatibles

Los requisitos de compatibilidad para los dispositivos son los siguientes. Antes de utilizar un dispositivo con esta unidad, compruebe que cumple los requisitos.

- Los dispositivos deberán cumplir con el estándar de Bluetooth versión 3.0.
- Los dispositivos deberán admitir A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada) y AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo).
- Capacidad NFC (requerida solamente cuando se utiliza la función de emparejamiento NFC de la unidad).

Para la información más reciente sobre dispositivos Bluetooth compatibles, incluyendo los smartphones compatibles con NFC, visite los sitios Web siguientes.

http://support.sony-europe.com/

¿Qué es la tecnología Bluetooth inalámbrica?

Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación inalámbrica de datos entre dispositivos digitales, tales como un ordenador y una cámara digital. La tecnología inalámbrica Bluetooth funciona entre una distancia de unos 10 metros.
Lo habitual es conectar dos dispositivos, pero algunos dispositivos se pueden conectar a múltiples dispositivos a la vez.
No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, tampoco es necesario orientar los dispositivos entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, se puede utilizar tal dispositivo metido en una bolsa o en un bolsillo.
El estándar Bluetooth es un estándar internacional apoyado por miles de empresas de todo el mundo y empleado por varias empresas en todo el mundo.

Sistema de comunicación y perfiles Bluetooth compatibles de esta unidad

Un perfil es una estandarización de la función para cada especificación del dispositivo Bluetooth. La unidad admite la versión y perfiles Bluetooth siguientes:
Sistema de comunicación:
Especificación Bluetooth versión 3.0
Perfiles Bluetooth compatibles:
—A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada): Transmisión o recepción de contenido de audio de alta calidad.
—AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo): Control de equipo de audio y vídeo, pausa, parada, o inicio de la reproducción, etc.

Distancia de comunicación máxima

Utilice los dispositivos Bluetooth entre 10 metros (línea de visión) de la unidad.
La distancia de comunicación máxima podrá acortarse en las condiciones siguientes.
—Hay un obstáculo, tal como una persona, un objeto metálico o una pared entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
—Está siendo utilizado un dispositivo de LAN inalámbrica cerca de la unidad.
—Está siendo utilizado un horno microondas cerca de la unidad.
—Está siendo utilizado un dispositivo que genera radiación electromagnética cerca de la unidad.
—La unidad está colocada sobre un estante hecho de acero.



Interferencia desde otros dispositivos

Como los dispositivos Bluetooth y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de la comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad es utilizada cerca de un dispositivo de LAN inalámbrica. En este caso, realice lo siguiente.
—Utilice la unidad alejada al menos 10 metros del dispositivo de LAN inalámbrica.
—Si la unidad es utilizada entre 10 metros de un dispositivo de LAN inalámbrica, apague el dispositivo de LAN inalámbrica.
—Utilice el dispositivo Bluetooth lo más cerca posible de la unidad.

Interferencia a otros dispositivos

Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague la unidad y otros dispositivos Bluetooth en los lugares siguientes, ya que podrán ocasionar un accidente.
—donde exista gas inflamable, en hospitales, trenes, aviones o gasolineras
—cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios

Notas

- Para poder utilizar la función Bluetooth, se requiere que el dispositivo Bluetooth que se va a conectar tenga el mismo perfil que el de la unidad.
Tenga también en cuenta que aunque exista el mismo perfil, la función de los dispositivos podrá variar dependiendo de sus especificaciones.
- Debido a las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth, el sonido reproducido en la unidad es ligeramente retardado con respecto al sonido reproducido en el dispositivo Bluetooth durante la escucha de música.
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero la seguridad podrá no ser suficiente dependiendo del ajuste. Tenga cuidado cuando realice la comunicación utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No se acepta ninguna responsabilidad por la fuga de información que pudiera producirse durante una comunicación Bluetooth.
- Un dispositivo que disponga de la función Bluetooth debe cumplir con el estándar Bluetooth especificado por Bluetooth SIG, y estar homologado. Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla con el estándar Bluetooth mencionado anteriormente, algunos dispositivos tal vez no puedan conectarse o funcionar correctamente, dependiendo de las características o las especificaciones del dispositivo.
- Dependiendo del dispositivo Bluetooth conectado con la unidad, el entorno de comunicación o el entorno de utilización, podrá producirse ruido o saltos de sonido.

Precauciones

Discos que esta unidad PUEDE reproducir

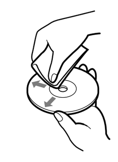
- CD de audio (pistas CD-DA*1)
- CD-R/CD-RW que contenga archivos MP3/WMA y esté finalizado*2 correctamente.

*1 CD-DA es una abreviatura de disco compacto de audio digital. Es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.
*2 La finalización es el procedimiento para hacer reproducible el disco CD-R/CD-RW en los productos reproductores de discos del consumidor, y la finalización se puede habilitar o inhabilitar como ajustes opcionales durante la creación del disco en la mayoría de los software de grabación.

Discos que esta unidad NO PUEDE reproducir

- CD-R/CD-RW a excepción de los grabados en formato CD de audio o formatos conforme a ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2 o Joliet
- CD-R/CD-RW con calidad de grabación deficiente, CD-R/CD-RW con arañazos o suciedad, o CD-R/CD-RW grabado utilizando un dispositivo de grabación incompatible.
- CD-R/CD-RW que haya sido finalizado incorrectamente

Notas sobre los discos



- Antes de reproducir, limpie el CD con un paño de limpieza. Limpie el CD desde el centro hacia afuera. Si hay arañazos, suciedad o huellas dactilares en el CD, podrá ocurrir un error de seguimiento.
- No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, limpiadores o aerosoles antiestáticos disponibles en el comercio para discos LP de vinilo.
- No exponga el CD a la luz del sol directa ni a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni lo deje en el interior de un automóvil aparcado a la luz del sol directa porque puede producirse un aumento de temperatura considerable dentro del automóvil.
- No adhiera papel ni pegatinas en el CD, ni arañe la superficie del CD.
- Después de la reproducción, almacene el CD en su caja.

Nota sobre discos DualDisc

- Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

- Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Seguridad

- Como el rayo láser utilizado en el reproductor de CD es dañino para los ojos, no intente desarmar la envoltura. Encargue el servicio de la unidad a personal cualificado solamente.
- Si cae dentro de la unidad algún objeto sólido o líquido, desenchufe la unidad, y deje que personal cualificado la compruebe antes de volver a utilizarla.
- Los discos con forma no regular (por ejemplo, corazón, cuadrada, estrella) no se pueden reproducir en esta unidad. Si intenta hacerlo podrá dañar la unidad. No utilice tales discos.

Sobre las fuentes de alimentación

- Para utilizar con ca, use el cable de alimentación de ca suministrado; no utilice ningún otro cable.
- Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desenchúfela de la toma de corriente de la pared.
- Cuando no esté utilizando las pilas, extráigalas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.

Instalación

- No deje la unidad en un lugar cerca de fuentes de calor, en un lugar expuesto a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos, ni dentro de un automóvil expuesto a los rayos directos del sol.
- No ponga la unidad sobre una superficie inclinada o inestable.
- No ponga nada entre 10 mm de la parte posterior de la caja. Las aberturas de ventilación deberán estar sin obstruir para que la unidad funcione debidamente y prolongar la vida útil de sus componentes.
- Dado que para los altavoces se utiliza un imán fuerte, mantenga las tarjetas de crédito personales que utilicen codificación magnética y los relojes de cuerda alejados de la unidad para evitar posibles daños causados por el imán.

Sobre el funcionamiento

- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a uno cálido, o si la pone en una habitación muy húmeda, la humedad podrá condensarse en la lente dentro de la sección del reproductor de CD. Si ocurriera esto, la unidad no funcionará debidamente. En este caso, retire el CD y espere una hora aproximadamente para que se evapore la humedad.

Sobre el manejo de la unidad

- No deje abierto el compartimiento de CD para evitar la contaminación con polvo y residuos.

Sobre la limpieza de la caja

- Limpie la caja, el panel y los controles utilizando un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, polvo de limpieza, ni disolvente, tal como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su unidad, le rogamos que consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Mensajes

DATA ERROR: Un archivo de audio está dañado.
ERASE ERROR: El borrado de los archivos de audio o carpetas ha fallado.
FATAL ERROR: El dispositivo USB fue retirado durante la operación de grabación o de borrado, y es posible que se haya dañado.
FULL: Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).
LOW BATTERY: Las pilas están casi agotadas.
NO BT: La conexión Bluetooth no está establecida.
NO DEV: No hay conectado dispositivo USB o el dispositivo USB conectado ha sido retirado.
NO STEP: Han sido borradas todas las pistas/archivos programados.
NO TRK: No hay archivos MP3/WMA que se pueden reproducir en el dispositivo USB.
NOSIGNAL: No hay emisión DAB/DAB+ admitida en su país o región o ha perdido la recepción de la emisión DAB/DAB+ seleccionada.
NOT IN USED: Ha intentado realizar una operación específica en condiciones en las que esa operación no está permitida.
NOT SET: No hay emisora presintonizada almacenada.
NOT SUPPORT: Hay conectado un dispositivo USB no compatible.
OFF-AIR: La emisora o servicio seleccionado no está emitiendo actualmente.
PROTECT: El dispositivo USB conectado está protegido contra la escritura. Retire el dispositivo USB, y después cancele la protección contra la escritura, o utilice otro dispositivo USB.
PUSH STOP: Ha intentado realizar una operación específica que no está permitida durante la reproducción o pausa. Pulse ■ [13] para detener la reproducción, y después intente realizar la operación otra vez.
REC ERROR: La grabación no se inicia, se detiene a medias, o de lo contrario no puede realizarse.

Solución de problemas

Generalidades

La alimentación no se conecta cuando se conecta el cable de alimentación de ca.

- Asegúrese de que el cable de alimentación de ca está conectado a la toma de corriente de la pared firmemente.

La alimentación no se conecta durante el funcionamiento a pilas.

- Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente.

Se visualizan "LOW" y "BATTERY" alternativamente y la unidad se apaga automáticamente.

- Reemplace todas las pilas con otras nuevas.

La unidad entra en modo de en espera de repente.

- Esto no es un malfuncionamiento. La unidad entra en modo de en espera automáticamente después de unos 15 minutos si no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio. Consulte "Para utilizar la función de gestión de la alimentación".

No hay sonido.

- Asegúrese de que está seleccionada la función apropiada para la fuente musical o sonora que quiere escuchar.
- Desenchufe los auriculares cuando escuche a través de los altavoces.

El sonido contiene ruido.

- ¿Hay alguien utilizando un teléfono móvil u otro equipo que esté emitiendo ondas de radio cerca de la unidad? Si es así, aleje la unidad y el dispositivo Bluetooth de tales dispositivos. Los dispositivos tales como los teléfonos móviles, etc., pueden afectar a la comunicación Bluetooth.

Reproductor de CD/MP3/WMA

El reproductor de CD no reproduce o se visualiza "NO DISC" aun cuando hay un CD colocado.

- Coloque el CD con la cara de la etiqueta hacia arriba.
- Limpie el CD.
- Extraiga el CD y deje abierto el compartimiento de CD durante una hora aproximadamente para que se seque la condensación de humedad.
- El CD-R/CD-RW está en blanco o sin finalizar.
- No hay archivos MP3/WMA reproducibles en el disco.
- Hay un problema con la calidad del CD-R/CD-RW, el dispositivo de grabación o el software de aplicación.
- Reemplace las pilas con otras nuevas si están agotadas.

El sonido desaparece.

- Reduzca el volumen.
- Limpie el CD, o reemplácelo si está muy dañado.
- Ponga la unidad en un lugar libre de vibraciones.
- Limpie la lente con un soplador disponible en el comercio.
- El sonido podrá desaparecer o podrá oírse ruido cuando se utilice un CD-R/CD-RW de mala calidad o si hay un problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

La reproducción lleva más tiempo del normal en comenzar.

- Los discos siguientes llevarán más tiempo en comenzar la reproducción.
—Un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
—Un disco que tenga muchas carpetas o archivos que no sean MP3/WMA.

Dispositivo USB

El dispositivo USB no funciona debidamente.

- Si conecta un dispositivo USB no compatible, podrán ocurrir los problemas siguientes.
—Que el dispositivo USB no sea reconocido.
—Que los nombres de archivo o carpeta no se visualicen en esta unidad.
—Que no se pueda reproducir.
—Que el sonido salte.
—Que haya ruido.
—Que el sonido de salida se distorsione.

Aparece "OVER CURRENT".

- Se ha detectado un nivel anormal en la corriente eléctrica del puerto ⇠ (USB) [12]. Apague la unidad y retire el dispositivo USB del puerto ⇠ (USB) [12]. Asegúrese de que no hay problema con el dispositivo USB. Si este mensaje persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

No hay sonido.

- Es posible que el dispositivo USB esté conectado incorrectamente. Apague la unidad y vuelva a conectar el dispositivo USB. Después encienda la unidad.

Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.

- Apague la unidad y vuelva a conectar el dispositivo USB. Después encienda la unidad otra vez.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Es posible que haya entrado ruido durante la creación de los archivos de audio. Intente crear de nuevo archivos de audio y utilícelos para reproducir en esta unidad.

El dispositivo USB no se puede conectar al puerto ⇠ (USB) [12].

- El conector en el dispositivo USB o el cable USB está siendo insertado al revés. Insértelo en el puerto ⇠ (USB) [12] en la dirección correcta.

Se visualiza "READING" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo en comenzar la reproducción.

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes:
—Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
—La estructura de archivos es compleja.
—La memoria está casi llena.
—La memoria interna está fragmentada.
Para evitar los problemas de arriba, le recomendamos que observe las directrices siguientes:
—Mantenga el número total de carpetas de un dispositivo USB en 100 o menos.
—Mantenga el número total de archivos por carpeta en 100 o menos.

Visualización errónea

- Es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB estén dañados. Envíe los datos de música al dispositivo USB otra vez.
- Esta unidad puede visualizar solamente números y letras del alfabeto. Otros caracteres no se visualizarán correctamente.

Aparece "REC ERROR".

- Ha ocurrido un error durante la grabación. Apague la unidad y retire el dispositivo USB de la unidad. Después compruebe lo siguiente:
—Compruebe el espacio de almacenamiento restante en el dispositivo USB. Si no hay espacio suficiente para la grabación, borre cualquier archivo o carpeta que no necesite.
—Compruebe que los datos que va a grabar no están dañados.
—Compruebe que el formato del archivo que va a grabar es compatible con la unidad.
Si el mensaje aún persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

El dispositivo USB no es reconocido.

- Apague la unidad y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda la unidad.
- El dispositivo USB no está funcionando debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver detalles sobre cómo tratar este problema.

No comienza la reproducción.

- Apague la unidad y vuelva a conectar el dispositivo USB.

La reproducción no comienza desde la primera pista.

- Ajuste el modo de reproducción a reproducción normal.

No se pueden reproducir archivos MP3/WMA.

- Es posible que los archivos de audio tengan extensiones de archivo incorrectas. Esta unidad admite las extensiones de archivo siguientes:
—MP3: extensión de archivo ".mp3"
—WMA: extensión de archivo ".wma"
- Es posible que los archivos de audio hayan sido creados en formatos distintos de los formatos MP3/WMA.
- El dispositivo de almacenamiento USB utiliza un sistema de archivos distinto de FAT16 o FAT32.*
- El dispositivo de almacenamiento USB está particionado. Solamente se pueden reproducir los archivos MP3/WMA de la primera partición.
- La reproducción es posible hasta 8 niveles de directorio.
- El número de carpetas del dispositivo excede 255 (incluyendo la carpeta "ROOT").
- El número de archivos del dispositivo excede 5.000.
- El número de archivos por carpeta excede 999
- Los archivos están encriptados o protegidos con contraseñas.

* Esta unidad admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos soportes de almacenamiento USB no admitan ambos sistemas de archivos.
Para más detalles, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de almacenamiento USB en cuestión o póngase en contacto con el fabricante.

Dispositivo Bluetooth

No hay sonido.

- Asegúrese de que esta unidad no se encuentra demasiado alejada del dispositivo Bluetooth (o smartphone), o que esta unidad no está recibiendo interferencias de una LAN inalámbrica, de otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz o de un horno microondas.
- Compruebe que la conexión Bluetooth entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth (o smartphone) ha sido completada correctamente.
- Realice el emparejamiento otra vez (Consulte "Realización de una conexión inalámbrica con dispositivos Bluetooth").
- Manténgase alejado de superficies u objetos metálicos.
- Asegúrese de que la función Bluetooth está activada en el dispositivo Bluetooth (o smartphone).

El sonido salta o la distancia de correspondencia es demasiado corta.

- Si hay cerca un dispositivo que genera radiación electromagnética, tal como una LAN inalámbrica, otro(s) dispositivo(s) Bluetooth o un horno microondas, aléjese si es posible. O utilice el dispositivo y la unidad alejados de tales fuentes.
- Retire cualquier obstáculo que haya entre esta unidad y el dispositivo o aleje el dispositivo y la unidad del obstáculo.
- Ubique esta unidad y el dispositivo lo más cerca posible el uno del otro.
- Reposicione esta unidad.
- Intente utilizando el dispositivo Bluetooth o smartphone en otra posición.

No se puede establecer una conexión.

- Dependiendo del dispositivo que se conecte, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.
- Realice el emparejamiento otra vez (Consulte "Realización de una conexión inalámbrica con dispositivos Bluetooth").
- Compruebe que el dispositivo Bluetooth es compatible con esta unidad. Para la información más reciente sobre dispositivos Bluetooth compatibles, compruebe la información en el sitio Web. La URL está indicada bajo "Dispositivos Bluetooth compatibles".

Falla el emparejamiento.

- Acerque más el dispositivo Bluetooth a la unidad.
- Borre el nombre de modelo de esta unidad del dispositivo Bluetooth y realice el emparejamiento otra vez (Consulte "Realización de una conexión inalámbrica con dispositivos Bluetooth").
- Compruebe que el dispositivo Bluetooth es compatible con esta unidad. Para la información más reciente sobre dispositivos Bluetooth compatibles, compruebe la información en el sitio Web. La URL está indicada bajo "Dispositivos Bluetooth compatibles".

El emparejamiento utilizando la función NFC falla.

- Intente emparejando manualmente (Consulte "Realización de una conexión inalámbrica con dispositivos Bluetooth"). Es posible que algunos smartphones compatibles con NFC no se emparejen utilizando la función NFC de esta unidad, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.
- Vuelva a ejecutar "Conexión fácil NFC" y mueva el smartphone despacio sobre la marca N [18].
- Compruebe que el smartphone cumple los requisitos de compatibilidad (Consulte "Smartphones compatibles").

Radio

El sonido es débil o la recepción no es buena.

- Reemplace todas las pilas con otras nuevas.
- Aleje la unidad de televisores cercanos.
- Extienda la antena en toda su longitud, y reoriéntela para obtener la mejor recepción.
- Si se encuentra en un edificio, acérquese a una ventana.
- Si se pone un teléfono móvil cerca de la unidad, podrá oírse un ruido fuerte en la unidad. Mantenga el teléfono alejado de la unidad.

La imagen del televisor es inestable.

- Si está escuchando un programa de FM cerca de un televisor con una antena interior, aleje la unidad del televisor.

Las emisoras de radio DAB/DAB+ no se reciben debidamente.

- Realice el procedimiento de sintonización automática DAB (consulte "Para realizar la sintonización automática DAB manualmente").
- Es posible que el servicio DAB/DAB+ actual no esté disponible. Pulse TUNE + o — [4] para seleccionar un servicio diferente.
- Si se ha mudado a otra área, es posible que algunos servicios/frecuencias hayan cambiado y que no pueda sintonizar su emisión habitual. Realice el procedimiento de sintonización automática DAB para volver a registrar los contenidos de las emisiones. (Al realizar este procedimiento se cancelan todas las presintonías almacenadas anteriormente.)

Después de intentar los remedios sugeridos, si el problema persiste, desenchufe el cable de alimentación de ca o extraiga todas las pilas. Después de que desaparezcan todas las indicaciones del visualizador, enchufe el cable de alimentación de ca otra vez, o vuelva a insertar las pilas. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Sistema
Sistema de disco compacto de audio digital
Propiedades del diodo láser
Duración de la emisión: Continua
Salida láser: Menos de 44,6 μW
(Esta salida es el valor medido a una distancia de 200 mm de la superficie de la lente del objetivo del bloque del captador óptico con una apertura de 7 mm.)
Número de canales
2
Respuesta de frecuencia
20 Hz — 20.000 Hz +1/–2 dB
Fluctuación y trémolo
Por debajo del límite medible

Sección de Bluetooth

Sistema de comunicación
Especificación Bluetooth versión 3.0
Salida
Clase 2 de la especificación de potencia Bluetooth
Distancia de comunicación máxima
Línea de visión de aprox. 10 m*1
Banda de frecuencia
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz — 2,4835 GHz)
Método de modulación
FHSS
Perfiles Bluetooth admitidos*2
A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada)
AVRCP*3 (Perfil de control remoto de audio/vídeo)
Códec admitidos*4
SBC (Códec de subbanda)

*1 La distancia real variará en función de factores tales como los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, el software de aplicación, etc.
*2 Los perfiles del estándar Bluetooth proveen las especificaciones para la comunicación Bluetooth entre dispositivos.
*3 Es posible que algunas operaciones no estén disponibles dependiendo del dispositivo.
*4 Códec: Compresión de la señal de audio y formato de conversión

Sección de la radio

Gama de frecuencia
DAB (Banda-III): 174,928 MHz — 239,200 MHz
FM: 87,5 MHz — 108 MHz (pasos de 50 kHz)
Frecuencia intermedia
DAB (Banda-III): 2,048 MHz
FM: 2,198 MHz

Tabla de frecuencias DAB (Banda-III) (MHz)

Canal	Frecuencia	Canal	Frecuencia
5A	174,928	10N	210,096
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,360
5D	180,064	10D	215,072
6A	181,936	11A	216,928
6B	183,648	11N	217,088
6C	185,360	11B	218,640
6D	187,072	11C	220,352
7A	188,928	11D	222,064
7B	190,640	12A	223,936
7C	192,352	12N	224,096
7D	194,064	12B	225,648
8A	195,936	12C	227,360
8B	197,648	12D	229,072
8C	199,360	13A	230,784
8D	201,072	13B	232,496
9A	202,928	13C	234,208
9B	204,640	13D	235,776
9C	206,352	13E	237,488
9D	208,064	13F	239,200
10A	209,936		

Antena
Antena telescópica

Entrada

AUDIO IN
Minitoma estéreo
Puerto ⇠ (USB)
Tipo A, corriente máxima de 500 mA, compatible con USB 2.0 Full Speed

Salida

Minitoma estéreo 🎧 (auriculares)
Para auriculares con una impedancia de 16 Ω — 32 Ω

Formatos de audio admitidos

Velocidades de bits admitidas
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kbps — 320 kbps, VBR
WMA:
48 kbps — 192 kbps, VBR
Frecuencias de muestreo
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32/44,1/48 kHz
WMA:
32/44,1/48 kHz

Generalidades

Altavoz
Gama completa, 8 cm de diám., 3,2 Ω, tipo cónico (2)
Salida de potencia
2,3 W + 2,3 W (a 3,2 Ω, 10% de distorsión armónica)
Requisitos de alimentación
ca 230 V, 50 Hz (suministro de alimentación de ca)
cc 9 V (6 pilas R14 (tamaño C))
Consumo
ca 16 W
Consumo (durante el modo de en espera)
Menos de 0,9 W ca
Consumo (durante el modo de en espera de Bluetooth)
Menos de 1,8 W ca
Duración de las pilas*1, *2
Reproducción de CD
Aprox. 7,5 horas
Reproducción del dispositivo USB
Aprox. 7 horas (a 100 mA de carga)
Aprox. 3,5 horas (a 500 mA de carga)
Recepción DAB
Aprox. 9 horas
Recepción de FM
Aprox. 9 horas
Bluetooth
Aprox. 10 horas

*1 Medido con los estándares de Sony. La duración real de las pilas podrá variar dependiendo de las circunstancias de la unidad o las condiciones de funcionamiento.
*2 Cuando se utilizan pilas alcalinas de Sony

Dimensiones
Aprox. 380 mm × 158 mm × 235 mm (An/Al/Pr) (incluyendo partes salientes)
Peso
Aprox. 3,3 kg (incluyendo las pilas)

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de ca (1)
Lámina de protección (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

PTY (tipo de programa)

Esta función indica servicios o datos RDS en tipo de programa, tal como Noticias o Deportes, transmitidos en los datos DAB o RDS.
Si el servicio o emisora recibido no transmite el tipo de programa, aparecerá "NONE".

Tipo de programa	Visualización
No hay tipo de programa	NONE
Noticias	NEWS
Temas de actualidad	AFFAIRS
Información	INFO
Deportes	SPORT
Educación	EDUCATE
Drama	DRAMA
Cultura	ARTS
Ciencia	SCIENCE
Variedades	TALK
Música Pop	POP
Música Rock	ROCK
Música ligera	EASY
Música clásica ligera	CLASSICS
Música clásica tradicional	CLASSICS
Otra música	OTHER M
El Tiempo/meteorología	WEATHER
Finanzas/Negocios	FINANCE
Programas infantiles	CHILDREN
Temas sociales	FACTUAL
Religión	RELIGION
Programa abierto al público	PHONE IN
Viajes	TRAVEL
Ocio	LEISURE
Música Jazz	JAZZ
Música Country	COUNTRY
Música nacional	NATION M
Clásicos de la música	OLDIES
Música Folk	FOLK
Documentales	DOCUMENT